

подтверждая свое совместное желание вести эффективную борьбу с терроризмом, намеренные принимать эффективные меры по борьбе с незаконной миграцией, придавая важное значение международному сотрудничеству в борьбе с преступностью,

принимая во внимание положения Договора между Республикой Казахстан и Литовской Республикой о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 9 августа 1994 года и Протокола к нему от 7 марта 1997 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны сотрудничают в рамках законодательства своих государств, а также международных договоров, участниками которых они являются, в области борьбы с организованной преступностью, иными видами преступлений, включая их предупреждение, пресечение, раскрытие и расследование.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам и выдачи.

Статья 2

1. Стороны осуществляют сотрудничество в борьбе с:

1.1. организованной преступностью;

1.2. терроризмом;

1.3. незаконным оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывных устройств, взрывчатых и ядовитых веществ, а также радиоактивных материалов;

1.4. незаконным оборотом наркотических и психотропных веществ, а также прекурсоров (далее по тексту - наркотики);

1.5. преступлениями против жизни и здоровья человека;

1.6. преступлениями против собственности;

1.7. преступлениями в сфере экономики;

1.8. захватом заложников;

1.9. контрабандой;

1.10. незаконными финансовыми операциями и легализацией доходов, полученных в результате преступной деятельности;

1.11. подделкой денежных знаков, ценных бумаг, кредитных карточек, официальных документов, а также их незаконным распространением и использованием;

1.12. преступными посягательствами на культурные и исторические ценности;

1.13. незаконными операциями с автотранспортными средствами;

1.14. незаконной деятельностью, связанной с проституцией и торговлей людьми;

1.15. нелегальной миграцией;

1.16. экологическими преступлениями.

2. Стороны также сотрудничают в следующих областях:

2.1. обеспечения безопасности на транспорте;

2.2. подготовки кадров, развития научных и информационных связей.

3. Стороны могут осуществлять сотрудничество и по иным направлениям, представляющим взаимный интерес.

Статья 3

1. Стороны будут осуществлять сотрудничество в следующих формах:
 - 1.1. исполнения просьб;
 - 1.2. обмена оперативной, розыскной, справочной, криминалистической и архивной информацией;
 - 1.3. согласованного проведения оперативных мероприятий;
 - 1.4. обмена опытом работы в области борьбы с преступностью;
 - 1.5. обмена специалистами для получения взаимной информации в различных областях борьбы с преступностью и по криминалистической технике;
 - 1.6. обмена законодательными и иными нормативными правовыми актами в сфере борьбы с преступностью;
 - 1.7. обмена результатами научных исследований, в том числе в области криминалистики и криминологии;
 - 1.8. оказания на взаимной основе содействия в подготовке, переподготовке и повышения квалификации кадров.
2. Объем и конкретные формы сотрудничества определяются по договоренности центральных компетентных органов с учетом потребностей и изменения условий, а также других имеющих значение обстоятельств. Стороны могут оказывать друг другу безвозмездную помощь в целях выполнения настоящего Соглашения.

С т а т ь я 4

- В целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков Стороны прежде всего:
- 1.1. обмениваются опытом работы по контролю законного оборота наркотиков, а также информацией о способах утечки наркотиков из легального производства;
 - 1.2. совместно осуществляют меры, направленные на предотвращение незаконной утечки наркотиков из законного оборота;
 - 1.3. обмениваются данными о лицах, причастных к изготовлению и контрабанде наркотиков или торговле ими, информацией о новых способах сокрытия наркотиков и методах их обнаружения, маршрутах и каналах их нелегальной транспортировки;
 - 1.4. предоставляют друг другу образцы новых видов наркотиков, а также обмениваются информацией об их свойствах, оборудовании и технологиях, используемых для их нелегального изготовления;
 - 1.5. совместно осуществляют оперативные мероприятия в борьбе с незаконным оборотом наркотиков.

С т а т ь я 5

1. В целях борьбы с терроризмом центральные компетентные органы Сторон в

соответствии с положениями настоящего Соглашения осуществляют сотрудничество путем обмена информацией, представляющей взаимный интерес, в том числе:

1.1. о выявленных намерениях отдельных лиц, групп или организаций совершить акты терроризма в отношении государства другой Стороны;

1.2. о готовящихся актах терроризма, направленных против руководителей государств, правительств зарубежных стран и членов международных организаций.

2. Обмен информацией осуществляется на основании просьбы заинтересованной Стороны об оказании содействия или по инициативе Стороны, предполагающей, что такая информация представляет интерес для другой Стороны.

С т а т ь я 6

С целью борьбы с нелегальной миграцией Стороны обмениваются информацией:

1.1. об имеющихся фактах нарушения государственной границы со стороны граждан государства другой Стороны;

1.2. о фактах задержания граждан государства другой Стороны за попытку незаконного провоза наркотиков, оружия, боеприпасов, взрывчатых, ядовитых и радиоактивных веществ;

1.3. об имеющихся фактах подделок документов на право пересечения государственной границы гражданами государств Сторон.

С т а т ь я 7

1. С целью сотрудничества в области борьбы с организованной преступностью С т о р о н ы :

1.1. обмениваются данными о лицах, причастных к организованной преступности;

1.2. обмениваются информацией об организованных преступных группах и сообществах, их составе, организаторах, структуре, сфере деятельности и преступных связях;

1.3. обмениваются информацией об обстоятельствах совершения преступлений организованными группами и сообществами, в частности, о времени, месте, особенностях и способах совершения преступлений, объектах посягательства, а также об уголовно-правовой квалификации их противоправных деяний;

1.4. взаимодействуют при проведении оперативных мероприятий и с этой целью осуществляют согласованные действия и оказывают взаимную кадровую, материальную и организационную помощь;

1.5. осуществляют обмен для совместного или взаимного повышения профессионализма специалистами в области борьбы с организованной преступностью и другими видами преступлений;

1.6. при необходимости для подготовки и проведения совместных мероприятий проводят рабочие встречи по конкретным уголовным делам, находящимся в стадии предварительного расследования.

2. Обмен данными и информацией производится для выявления, пресечения и расследования преступлений, представляющих существенную угрозу для общественной безопасности в каждом конкретном случае.

С т а т ь я 8

1. Предоставление информации и иные действия, предусмотренные статьей 3 настоящего Соглашения, осуществляются центральными компетентными органами государств Сторон в соответствии с письменными просьбами.

2. Просьба, предусмотренная частью 1 настоящей статьи, должна содержать:

2.1. как можно более полные сведения о существе дела, по которому направляется просьба, лице или лицах, проходящих по данному делу или имеющих к нему отношение, фактах, предметах и документах, о которых требуется информация;

2.2. причины применения и подробное описание конкретной процедуры, выполнение которой требуется;

2.3. указание сроков, в течении которых ожидается выполнение просьбы, когда это необходимо.

3. При необходимости к просьбе прилагаются надлежащим образом заверенные копии документов или выписки из них, облегчающие ее выполнение.

4. Просьба и прилагаемые к ней документы оформляются в соответствии с требованиями статьи 14 настоящего Соглашения, подписываются соответствующим должностным лицом и заверяются гербовой печатью.

5. Информация, предусмотренная статьей 3 настоящего Соглашения может направляться друг другу центральными компетентными органами государств Сторон по собственной инициативе, если имеются основания полагать, что она представляет интерес для другой Стороны.

6. Исполнение просьбы должно осуществляться в возможно короткие сроки. При необходимости центральные компетентные органы государств Сторон вправе запросить дополнительные сведения, облегчающие выполнение просьбы.

С т а т ь я 9

1. В удовлетворении просьбы может быть отказано полностью или частично, если ее выполнение может повлечь нарушение прав человека, нанести ущерб суверенитету или безопасности государства, либо противоречит законодательству или международным обязательствам запрашиваемой Стороны.

2. В случае принятия решения об отказе в удовлетворении просьбы центральные компетентные органы государств Сторон письменно уведомляют об этом друг друга с указанием причин отказа.

С т а т ь я 1 0

1. Центральные компетентные органы Сторон будут обеспечивать конфиденциальность информации, получаемой друг от друга, если эта информация носит закрытый характер или передающая Сторона считает нежелательным ее разглашение. В равной степени это относится к техническим средствам, оборудованию и материалам. Степень конфиденциальности информации определяется Стороной, ее направившей.

2. В случаях необходимости передачи третьей стороне информации, технических средств, оборудования и материалов, полученных в рамках настоящего Соглашения, требуется письменное согласие центральных компетентных органов, их предоставивших.

3. Сведения о физических лицах, полученные Сторонами, могут использоваться лишь в целях, определенных настоящим Соглашением. Передающая Сторона обеспечивает достоверность таких сведений, а также своевременную передачу соответствующих изменений и дополнений, когда это необходимо. Прием, регистрация, хранение, использование и уничтожение информации о физических лицах осуществляются в соответствии с законодательством государств Сторон.

4. Во всех случаях Сторонами обеспечиваются эффективная защита данных от доступа к ним посторонних лиц, их несанкционированного изменения, уничтожения или разглашения.

С т а т ь я 1 1

1. Для способствования и оценки сотрудничества, предусмотренного положениями настоящего Соглашения, Стороны могут создать Совместную Комиссию из числа руководящих сотрудников центральных компетентных органов обеих Сторон. О составе комиссии Стороны известят друг друга по дипломатическим каналам. При необходимости Совместная Комиссия может привлекать специально назначаемых ею экспертов. Заседания комиссии будут проводиться по мере необходимости.

2. Полномочия и регламент работы Совместной Комиссии будет определен Сторонами путем отдельных договоренностей.

Статья 12

1. В целях выполнения положений настоящего Соглашения все контакты будут осуществляться непосредственно между центральными компетентными органами

Сторон в рамках их компетенции, установленной законодательством государств
С т о р о н .

2. Для целей настоящего Соглашения центральными компетентными органами
я в л я ю т с я :

- для Республики Казахстан:
- Генеральная Прокуратура,
 - Министерство внутренних дел,
 - Комитет национальной безопасности,
 - Комитет налоговой полиции Министерства государственных доходов,
 - Таможенный комитет Министерства государственных доходов.

- Для Литовской Республики:
- Министерство внутренних дел,
 - Департамент полиции при Министерстве внутренних дел,
 - Департамент пограничной полиции при Министерстве внутренних дел,
 - Департамент налоговой полиции при Министерстве внутренних дел,
 - Служба специальных расследований,
 - Таможенный департамент при Министерстве финансов.

3. Каждая из Сторон своевременно уведомляет другую Сторону об изменениях в
перечне своих центральных компетентных органов.

С т а т ь я 1 3

1. Расходы по выполнению настоящего Соглашения Стороны несут самостоятельно
в пределах, необходимых для выполнения ими своих обязательств.

2. В случае необходимости Стороны несут совместные расходы для осуществления
действий, вытекающих из настоящего Соглашения, что оформляется
взаимоприемлемыми договоренностями в каждом конкретном случае. Обязательства
Сторон по совместным расходам регулируются этими договоренностями.

3. Стороны, по взаимной договоренности, могут в случае необходимости оказывать
друг другу безвозмездную помощь оборудованием и материалами, необходимыми для
решения конкретных задач по пресечению преступлений, о которых идет речь в статье
2 настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 4

Стороны при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения
пользуются своими государственными языками с приложением переводов на русский
я з ы к .

С т а т ь я 1 5

1. Иные детали сотрудничества, предусмотренного положениями настоящего Соглашения, Стороны или, по их уполномочию, центральные компетентные органы могут устанавливать путем отдельных договоренностей.

2. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

С т а т ь я 1 6

1. Разногласия относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

2. При необходимости создается согласительная комиссия из равного числа полномочных представителей Сторон, на которую возлагаются обязанности по урегулированию спорных вопросов. Протокол заседания согласительной комиссии, подписанный полномочными представителями Сторон, принимается к исполнению
о б е и м и С т о р о н а м и .

С т а т ь я 1 7

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются и не препятствует Сторонам в разработке и развитии иных взаимоприемлемых форм сотрудничества.

С т а т ь я 1 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и будет оставаться в силе до тех пор, пока одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о намерении прекратить его действие. В этом случае настоящее Соглашение прекратит свое действие по истечении шести месяцев после получения такого уведомления другой Стороной.

Совершено в г.Астане 11 мая 2000 года в двух экземплярах, каждый на казахском, литовском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. Для целей толкования настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

Польский В.Ф.)

Литовской Республики
(Специалисты:

За Правительство
Мартина Н.А.,

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан